

**EGZAMIN GIMNAZJALNY
W ROKU SZKOLNYM 2014/2015**

CZEŚĆ 3.

**JĘZYK WŁOSKI
POZIOM ROZSZERZONY**

**ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ
ARKUSZ GW-1X**

KWIECIEŃ 2015

Rozumienie ze sluchu

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste, krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	1.1.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	B
	1.2.	2.5) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	C
	1.3.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	B
	1.4.		A
	1.5.		B
	1.6.	2.4) Uczeń określa intencję nadawcy/autora tekstu.	C
	2.1.	2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	C
	2.2.		A
	2.3.		D
	2.4.		E

Rozumienie tekstów pisanych

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.1.	3.2) Uczeń określa główną myśl poszczególnych części tekstu.	C
	3.2.		E
	3.3.		D
	4.1.	3.6) Uczeń rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu.	E
	4.2.		D
	4.3.		C
	4.4.		B
	5.1.	3.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	B
	5.2.		D
	5.3.		C

Znajomość środków językowych

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Poprawna odpowiedź
I. Znajomość środków językowych. <i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	6.1.	1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>contenta</i>
	6.2.		<i>guadagno/guadagnerò</i>
	6.3.		<i>miei</i>
	6.4.		<i>vuoi/vorrai/vorresti</i>
	6.5.		<i>quel</i>
	7.1.	1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>leggevo/stavo leggendo il giornale</i>
	7.2.		<i>ha ricordato agli studenti/allievi/alunni</i>
	7.3.		<i>di fronte alla posta</i>
	7.4.		<i>una giacca blu</i>
	7.5.		<i>dal/da lunedì al/a venerdì</i>

Uwaga!

Odpowiedź uznaje się za poprawną **tylko** wtedy, gdy wpisywane wyrazy lub fragmenty zdań są **w pełni poprawne** gramatycznie i ortograficznie.

Schemat punktowania w zadaniach od 1. do 7.

1 p. – poprawna odpowiedź.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Uwagi dotyczące oceniania prac uczniów z dysleksją, dysgrafią i dysortografią*

We wszystkich zadaniach otwartych sprawdzających stosowanie struktur leksykalno-gramatycznych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tych zadań nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

*Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.

Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadań 6. i 7.

Zadanie	Przykładowe akceptowane odpowiedzi
6.1.	<i>cotnenta</i>
6.2.	<i>guadanio/guadaniero</i>
6.3.	<i>mjei</i>
6.4.	<i>voui/vorai/woresti</i>
6.5.	<i>kuel</i>
7.1.	<i>Legevo/stavo legendo il gionrale</i>
7.2.	<i>ha ricordato alli studenti/alli allievi</i>
7.3.	<i>di front ala posta</i>
7.4.	<i>una dziaca blu</i>
7.5.	<i>dal/da lunedì al/a venerdì</i>

Wypowiedź pisemna

Zadanie 8.

Kilka dni temu zwyciężyłeś(-aś) w szkolnej olimpiadzie sportowej. W e-mailu do kolegi/koleżanki z Rzymu:

- wyjaśnij, dlaczego uczestniczyłeś(-aś) w tej olimpiadzie
- przedstaw problem, który powstał podczas olimpiady
- napisz, jak zareagowali koledzy na wiadomość o Twoim zwycięstwie.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

	wymagania ogólne	wymagania szczegółowe
<ul style="list-style-type: none">• treść• spójność i logika wypowiedzi• zakres środków językowych• poprawność środków językowych.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p>	<p>1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych), umożliwiającą realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie następujących tematów: 1) człowiek 5) życie rodzinne i towarzyskie 10) sport.</p> <p>5. Uczeń tworzy krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi pisemne, np. e-mail: 1) opisuje ludzi [...] i czynności 4) relacjonuje wydarzenia z przeszłości 5) wyraża i uzasadnia swoje poglądy [...] 6) przedstawia opinie innych osób 9) stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi w zależności od sytuacji.</p> <p>7. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego, np. e-mail, w typowych sytuacjach: 2) [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.</p>

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu elementów polecenia uczeń się odniósł w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych elementów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu elementów uczeń się odniósł?	Ile elementów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 p.	3 p.	2 p.	1 p.
2		2 p.	1 p.	1 p.
1			1 p.	0 p.
0				0 p.

Dla przykładu, za wypowiedź ucznia, który odniósł się do 2 elementów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

2 p.	wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu
1 p.	wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
0 p.	wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

2 p.	zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań
1 p.	ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
0 p.	bardzo ograniczony zakres środków językowych w znacznym stopniu uniemożliwiający realizację polecenia

Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie słów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły*, *interesujący*, *fajny*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. *A destra c'è una bella fotografia*. zamiast *A destra è una bella fotografia*.

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 p.	brak błędów lub nieliczne błędy niezakłócające komunikacji / sporadycznie zakłócające komunikację
1 p.	liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację
0 p.	bardzo liczne błędy w znacznym stopniu zakłócające komunikację

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie podlega ocenie (egzaminator przyznaje 0 punktów we wszystkich kryteriach), jeżeli jest
 - w całości nieczytelna (pod pracą zapisuje się „praca w całości nieczytelna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium) LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niezgodna z poleceniem”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium) LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy, np. w całości napisana fonetycznie (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niekomunikatywna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium)
2. Praca, która zawiera fragmenty odtworzone z podręcznika, zadania zawartego w arkuszu egzaminacyjnym lub z innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane od innego zdającego jest uznawana za pracę niesamodzielną.
3. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć oraz/lub fragmenty pracy całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu słów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
5. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się najwyżej 1 punkt. W takich pracach oznacza się błędy.
6. Jeżeli wypowiedź zawiera **40 słów** lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
7. Słowa zapisane przy użyciu skrótów, np. *qc*, oznacza się jako błędy ortograficzne.
8. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach uczniów ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.
Zasady te obowiązują również w ocenie prac uczniów z dysgrafią, dysortografią, afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac uczniów, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.
9. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli słowo *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
10. Jeżeli zdający umieścił w pracy napis *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.

11. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *film*, *gruppo*, np. *il film „M jak miłość”*, *la rivista „Świat Dysku”*.
Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy. W liczbie słów uwzględniane są wszystkie wyrazy użyte w danej nazwie własnej, np. *Ho letto Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy – 2 słowa. Oprócz tego całe wyrażenie podkreślone jest linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

Uwagi dotyczące zasad liczenia słów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są słowa oddzielone spacją. Przez słowo rozumie się jeden element oddzielony od innych przez biały obszar/spację, np. *a casa* (2 słowa), *nella nostra scuola* (3 słowa), *10.01.2015* (1 słowo), *il 10 gennaio 2015* (4 słowa).
2. Formy skrócone (*c'è* itd.) liczone są jako jedno słowo.
3. Jako jeden wyraz liczone są
 - słowa łączone dywizem, np. *e-mail*
 - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *SMS/sms*
 - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu
 - liczby, bez względu na ich długość, np. *1780*.
4. Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. *XX* = 1 słowo, *XX sec.* = 2 słowa.
5. Imię i nazwisko występujące w tekście liczone są według ogólnych zasad.
6. Podpis *XYZ* oraz inne fikcyjne dane nie są uwzględniane w liczbie słów.
7. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie słów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
8. Uwzględnia się w liczbie słów wyrazy w języku innym niż język egzaminu.

USZCZEGÓLOWIENIE KRYTERIÓW OCENIANIA WYPOWIEDZI PISEMNYCH

Treść

1. W ocenie treści egzaminator kieruje się:
 - a. nadrzędnymi ustaleniami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–12 poniżej oraz przyjętymi dla konkretnego zadania
 - b. w przypadku wątpliwości, rozważeniem następujących kwestii:
 - w jakim stopniu jako czytelnik czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia?
 - w jaki sposób uczeń realizuje dany podpunkt?, np. za pomocą ilu zdań i jakich?, za pomocą ilu czasowników/określników?, jak złożona jest wypowiedź?, jak wiele szczegółów przekazuje? itp.
2. Jako podpunkt nieujęty (do którego uczeń **nie odniósł się**) traktowana jest wypowiedź ucznia, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.
3. Jako podpunkt, do którego uczeń **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów treści polecenia.
 - Poprzez „minimalny stopień” rozumiane jest jedno odniesienie się do elementu polecenia, np. *Mi piace lo sport*.
 - Wyrażenia takie jak np. *balla una danza, tira vento* traktowane są jako jedno odniesienie się do podpunktu polecenia.
4. Jako podpunkt rozwinięty w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź ucznia, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów treści polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
 - Poprzez „bardziej szczegółowy sposób” rozumie się wypowiedź zawierającą (a) dwa odniesienia do danego podpunktu, np. *Volevo divertirmi e vincere* lub (b) jedno rozbudowane odniesienie do danego podpunktu polecenia, jeden aspekt opisany bardziej szczegółowo, np. *Durante la gara è cominciato a piovere ed è piovuto fino alla sera*.
 - Słowa *molto, più* nie stanowią rozwinięcia elementu, niezależnie od tego, ile razy są powtórzone.
5. Realizacja podpunktu polecenia przy pomocy dwóch wyrażen synonimicznych (np. *Era un problema serio e grave.*) lub dwóch wzajemnie wykluczających się słów/wyrażen (np. *Uno dei compagni era felice e infelice.*), lub przy pomocy równorzędnych słów odnoszących się do jednego aspektu (np. *una maglietta bianca e azzurra*), oceniana jest jako **odniósł się**.
6. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
7. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia jednocześnie, np. zdanie *Tomek ha saltato e si è fatto male alla gamba destra*. może być uznane za realizację 2. lub 3. podpunktu polecenia.
8. Dopuszczalna jest sytuacja, w której uczeń traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź poprzez odpowiadanie na te pytania bez przywoływania wszystkich elementów z polecenia (= wprowadzenie oraz 3 podpunkty). Wypowiedź taka nosi cechy interakcji w formie pisemnej. Taka realizacja polecenia nie prowadzi do obniżenia punktacji za treść, może natomiast skutkować obniżeniem punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.

- To, że zdający nie musi przywoływać wszystkich elementów polecenia nie oznacza, że może pominąć kluczowe elementy, np. wyjaśniając, dlaczego uczestniczył w olimpiadzie, uczeń pisze: *Mi è piaciuto*. – taka odpowiedź nie jest akceptowana.
9. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, taki że budzi wątpliwość, wówczas wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.
 10. Jeżeli uczeń realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktuje się jako podpunkt, do którego uczeń tylko odniósł się, a podpunkt do którego uczeń odniósł się, jako nieujęty. Na przykład realizując podpunkt „przedstaw problem, który powstał podczas olimpiady”, uczeń jest niekonsekwentny w użyciu czasu, np. *C'erano molte persone e la palla si perderà*. (**odniósł się**).
 11. Dopuszcza się udzielenie przez ucznia wymijającej odpowiedzi, np. *Non so come... / Non so che cosa... / Non so perché...*, jeżeli odpowiedź taka spełnia warunki zadania.
 12. Jeżeli uczeń realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim – uznaje się realizację podpunktu polecenia za niekomunikatywną, np. *Volevo vincere la gara*. (**nie odniósł się**). Jeżeli uczeń używa języka polskiego we fragmencie wypowiedzi, który nie jest kluczowy do realizacji polecenia – fragment w języku polskim nie jest brany pod uwagę w ocenie treści, np. *Potem è cominciato a piovere*. (**odniósł się**).

Spójność i logika wypowiedzi

1. W ocenie spójności rozważany jest poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim. Nie przelicza się jednak bezpośrednio liczby usterek na odpowiednią liczbę punktów.
2. Zaburzenie spójności może również wynikać z nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny), np. *Ieri parteciperò alle olimpiadi e vinco*.
3. Uczeń nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.
4. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności i logice, to uczniowi przyznaje się 2 punkty w kryterium spójności i logiki wypowiedzi.

Zakres i poprawność środków językowych

1. Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, których znajomości można oczekiwać od absolwenta gimnazjum na poziomie A2+ (ujętych w zakresie struktur w *Informatorze*).
2. W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (nie ma potrzeby liczenia słów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu stosunkowo dłuższego.

Sposób oznaczania błędów

Błędy oznacza się tylko w tekście stosując oznaczenia podane w tabeli; nie oznacza się rodzaju błędu na marginesie.

rodzaj błędu	sposób oznaczenia	przykład
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	<i>Marek <u>lubić</u> czekoladę.</i>
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	<i>Marek √ czekoladę.</i>
błąd ortograficzny	otoczenie słowa kołem	<i>Słońce (gżeje).</i>
błąd językowy i ortograficzny w jednym słowie	podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem	<i>Słońce (gzać) w lecie.</i>
błędy w spójności/logice	podkreślenie linią falistą	<i>Założyłem kurtkę, <u>bo było goraco.</u></i>

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu traktowane są jako błędy językowe i oznaczane poprzez podkreślenie wyrazu linią prostą.

Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.

Uszczegółowienia do zadania 8.

Kilka dni temu zwyciężyłeś(-aś) w szkolnej olimpiadzie sportowej. W e-mailu do kolegi/koleżanki z Rzymu:

- wyjaśnij, dlaczego uczestniczyłeś(-aś) w tej olimpiadzie
- przedstaw problem, który powstał podczas olimpiady
- napisz, jak zareagowali koledzy na wiadomość o Twoim zwycięstwie.

<ul style="list-style-type: none"> • wyjaśnij, dlaczego uczestniczyłeś(-aś) w tej olimpiadzie 		
<p>Wymagania z Podstawy programowej III.1: 5.5) uczeń wyraża i uzasadnia swoje poglądy [...]; 7.2) uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • W pracy nie musi pojawić się sformułowanie <i>ho partecipato</i> lub spójnik <i>perché</i>, ale z wypowiedzi musi wynikać powód uczestnictwa w olimpiadzie, np. <i>Ho corso. Mi piacciono le gare sportive. (odniósł się)</i>. Wymagany jest spójnik <i>perché</i>, gdy z wypowiedzi nie wynika powód uczestnictwa w olimpiadzie, np. <i>Ho partecipato alle olimpiadi. Le hanno organizzate a scuola. (nie odniósł się)</i>, ALE <i>Ho partecipato alle olimpiadi perché le hanno organizzate a scuola. (odniósł się)</i>. • Uznaje się słowa typu: <i>evento sportivo, gara, competizione, partita, concorso</i> itp. zamiast <i>olimpiadi</i>. Jeżeli uczeń używa słów, które znaczą coś innego lub są nieczytelnym odniesieniem do olimpiady sportowej (np. <i>gita sportiva, sport di squadra</i>), uznaje się powód wzięcia udziału w olimpiadzie, ale w takim przypadku realizację tego podpunktu ocenia się zgodnie z pkt. 10 <i>Uszczegółowienia</i>. • Uczeń musi: <ul style="list-style-type: none"> – podać powód lub cel wzięcia udziału w olimpiadzie, np. <ul style="list-style-type: none"> a) <i>Ho partecipato alle olimpiadi per aiutare gli amici. (odniósł się)</i> b) <i>Ho partecipato alle olimpiadi, ho sentito che i premi erano stupendi. (odniósł się i rozwinął)</i> LUB – podać <u>cechę</u> olimpiady, która mogła skłonić go do wzięcia w niej udziału, np. <i>È il più grande evento sportivo della nostra città. (odniósł się i rozwinął)</i>. • Jeżeli z pracy wynika, że uczeń udał się na olimpiadę w charakterze obserwatora/kibica, lub pisze o innej osobie, która udała się na olimpiadę, ten podpunkt polecenia traktuje się jako nie odniósł się. 		
nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
La settimana scorsa ho partecipato alle olimpiadi.	Mi piace lo sport.	Nuoto bene ma volevo provare anche a correre.
Ho vinto un premio alle olimpiadi a scuola.	Nuoto bene.	I miei compagni di classe mi hanno detto di partecipare alle olimpiadi.

• **przedstaw problem, który powstał podczas olimpiady**

Wymagania z *Podstawy programowej III.1:*

5.4) *uczeń relacjonuje wydarzenia z przeszłości;*

7.2) *uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.*

- W podanej informacji nie jest wymagane pojawienie się słowa *problema*. Uznaje się wszystkie opisy sytuacji, które w jakimś stopniu mogły zakłócić przebieg olimpiady.
- Przedstawiony problem musi dotyczyć osób, zdarzeń lub warunków powiązanych w logiczny sposób z olimpiadą sportową, np. *La palestra era troppo piccola. (odniósł się)*, *Faceva troppo caldo e non abbiamo cominciato la gara prima delle 4 di pomeriggio. (odniósł się i rozwinął)*.
- Uznaje się opis problemu, który pojawił się podczas olimpiady, np. *All'improvviso è cominciato a piovere.*, podczas dojazdu / w drodze na olimpiadę, np. *L'autobus che ci portava allo stadio si è fermato per un guasto.* lub bezpośrednio po olimpiadzie, np. *Quando uscivamo dal campo mi sono rotto la gamba destra.* Wspomniany problem musi jednak być związany z olimpiadą lub mieć na nią wpływ.
- Jako podpunkt **nie odniósł się** traktowana jest wypowiedź ucznia, w której brakuje informacji o rodzaju problemu, np. *C'era un problema serio.*

Uwaga:

Jeżeli opisany problem wyklucza zwycięstwo i uczeń w całej pracy nie wspomina o zwycięstwie, to obniża się punktację w kryterium spójności i logiki wypowiedzi (niespójność z poleceniem).

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
Non c'erano problemi.	Pioveva.	Pioveva e dovevamo aspettare.
Tutto è andato bene.	Filippo ha dimenticato le scarpe sportive.	Filippo si è sentito male e l'hanno portato all'ospedale.

- napisz, jak zareagowali koledzy na wiadomość o Twoim zwycięstwie

Wymagania z Podstawy programowej III.1:

- 5.1) uczeń opisuje ludzi [...] i czynności;
 5.6) uczeń przedstawia opinie innych osób;
 7.2) uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

- Nie jest wymagane odniesienie się do liczby mnogiej, wystarczy odniesienie do jednego kolegi/jednej koleżanki.
- Uczeń nie musi użyć słowa *amici/compagni* przy wyrażaniu ich reakcji. Jednak z treści pracy musi jasno wynikać, że opisana reakcja dotyczy kolegów/kolegi, a nie np. rodziców, nauczycieli.
- Uczeń musi opisać reakcję kolegów/kolegi lub opisać czynności będące skutkiem reakcji na zwycięstwo w olimpiadzie, np. a) *I miei amici erano molto contenti.*, b) *I miei compagni mi hanno comprato un regalo.*
- Nie jest wymagane bezpośrednio odniesienie do zwycięstwa, ale z kontekstu wypowiedzi musi wynikać, że reakcja kolegów/kolegi była związana ze zwycięstwem.
- Jako podpunkt **nie odniósł się** traktowana jest wypowiedź, w której uczeń nie podaje informacji o reakcji kolegów/kolegi.
- Jako podpunkt **odniósł się** przyjmuje się wypowiedź, w której uczeń przedstawia reakcję, lecz nie rozwija wypowiedzi:
 - wspomina krótko o emocjach kolegów/kolegi, np. używając jednego przymiotnika, *I miei amici non erano contenti.*;
 - wspomina krótko o działaniach podjętych przez kolegów/kolegę, wyrażonych nie więcej niż jednym czasownikiem, np. *I miei compagni mi hanno dato i fiori.*;
 - wspomina o reakcji kolegów/kolegi przy pomocy przysłowka *bene, male*, np. *I miei compagni hanno reagito male.*
- Jako podpunkt **odniósł się i rozwinął** przyjmuje się wypowiedź, w której uczeń przedstawia reakcję kolegów/kolegi w sposób bardziej szczegółowy.

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
I miei amici sono molto bravi.	I miei amici erano felici.	I miei compagni mi hanno detto: „congratulations” e hanno organizzato una festa.
I miei compagni sono andati allo stadio.	I miei compagni mi hanno detto: „congratulations”.	Un compagno si è arrabbiato perché era sicuro di vincere.